

ZM5162

ZM5163

ZM5168

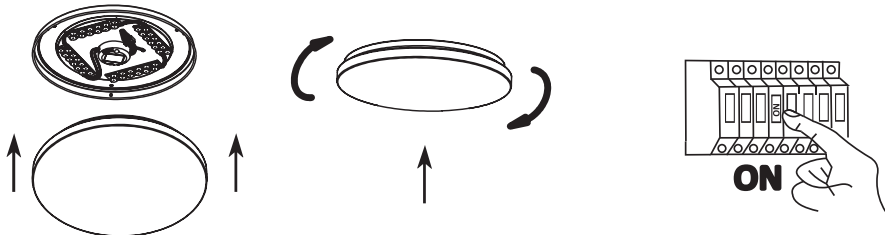
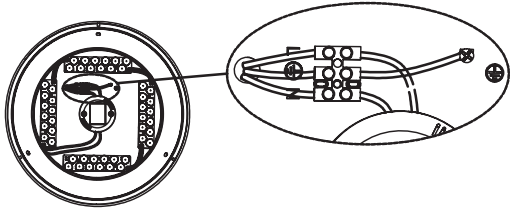
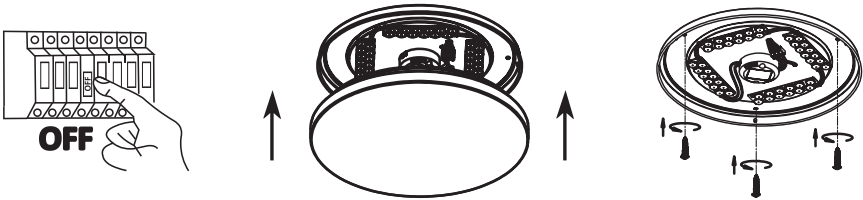
ZM5169

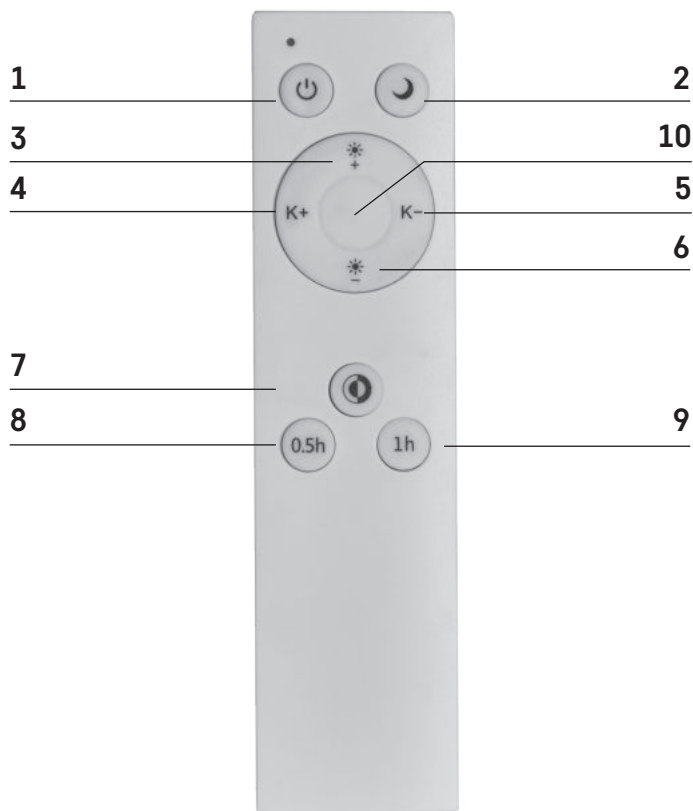
GB	LED Ceiling & Wall Luminaire
CZ	LED stropní a nástěnné svítidlo
SK	LED stropné a nástenné svetidlo
PL	Plafon LED do montażu na suficie albo na ścianie
HU	LED-es mennyezeti és fali lámpa
SI	LED stropna in stenska svetilka
RS HR BA ME	LED stropno i zidno svjetlo
DE	LED-Decken- und Wandleuchte
UA	Світлодіодний стельовий та настінний світильник
RO MD	LED lampă de tavan și de perete
LT	LED lubinis ir sieninis šviestuvas
LV	LED griestu un sienas gaismeklis
EE	LED-pirniga lae- ja seinavalgusti
BG	Светодиодна лампа за таван и стена
FR BE	Luminaire de plafond et mural, à LED
IT	LED da soffitto e luce da parete
NL	LED plafond- en wandlicht
ES	ES Lámpara LED de pared y techo





Model No.	Input Voltage	Power Consumption	Life Span	Luminous Flux	PF	Dimension
ZM5162	230 V AC, 50/60 Hz	3–30 W	25 000 h	180–1 800 lm	>0.9	ø 400 × 85 mm
ZM5163		4.5–45 W	25 000 h	270–2 700 lm	>0.9	ø 500 × 90 mm
ZM5168		3–30 W	30 000 h	180–1 800 lm	>0.9	ø 400 × 70 mm
ZM5169		4.5–45 W	30 000 h	270–2 700 lm	>0.9	ø 500 × 70 mm





		GB	CZ	SK	PL	HU	SI
1	On/Off	Turn on/off the Luminaire	Zapnutí/Vypnutí světlo	Zapnutí/Vypnutí světlo	Włącz/Wyłącz światło	A világítás fel-/lekapcsolása	Vkllop/zkllop luči
2	Night Light	1st press switch to night light mode. 2nd press to switch the CCT	1. stisknutím tlačítka se zapne noční osvětlení. 2. stisknutím tlačítka se přepne teplota chromatickosti	1. stlačením tlačítka se zapne noční osvětlení. 2. stlačením tlačítka se přepne teplota chromatickosti	Pierwsze naciśnięcie włącza światło nocne, drugie przekaża temperaturę barwową	1. megnyomás: az éjszakai világítás bekapcsolása. 2. megnyomás: a színhőmérséklet beállítás	1. pritisek na tipko vklopi nočno svetlobi. 2. pritisek na tipko preklopi temperaturo kromatičnosti
3	Dim +	10 step dim. Long press on "Dim +", reach 100 % brightness	změna jasu v 10 krocích; dlouhým stiskem tlačítka „Dim +“ se nastaví jas 100 %	10 stupňov intenzity jasu stlačením a podrženie tlačidla „Dim +“ zvýši intenzitu jasu na 100 %	10 stopni regulacji jasności, przytrzymanie przycisku "Dim+" ustawia jasność świecenia 100 %	A fényerő beállítása 10 fokozaton keresztül; hosszantartó nyomja meg a „Dim +“ gombot a 100%-os fényerősségre	spremenja moči svetlosti v 10-ih korakih; pritisek in pridržanje tipke „Dim +“ poveča moč svetlosti na 100 %
4	CCT +	8 step CCT tunable; long press on "CCT +", reach 6 500 K (cool white)	změna nastavení náhradní teploty chromatickosti v 8 krocích; dlouhým stiskem tlačítka „CCT +“ se nastaví hodnota 6 500 K (studená bílá)	Zmena nastavenia náhradnej teploty chromatickosti v 8 krokoch; stlačenie a podržanie tlačidla „CCT +“ zvýši jas na 6 500 K (studená biela)	8 stopni przy regulacji temperatury barwowej; przytrzymanie przycisku "CCT+" ustawia temperaturę barwową 6 500 K (zimna biel)	A fehér fény színhőmérsékletének állítása 8 fokozaton keresztül; hosszantartó nyomja meg a „CCT +“ gombot a 6 500 K eléréséig (hideg fehér)	spremenja nastavljive nadomestne temperature kromatičnosti v 8-ih korakih; pritisek in pridržanje tipke "CCT +“ se nastavi vrednost 6 500 K (hladna bela)
5	CCT -	8 step CCT tunable; long press on "CCT -", reach 2 700 K (warm white)	změna nastavení náhradní teploty chromatickosti v 8 krocích; dlouhým stiskem tlačítka „CCT -“ se nastaví hodnota 2 700 K (teplá bílá)	Zmena nastavenia náhradnej teploty chromatickosti v 8 krokoch; stlačenie a podržanie tlačidla „CCT -“ zvýši jas na 2 700 K (teplá biela)	8 stopni przy regulacji temperatury barwowej; przytrzymanie przycisku "CCT-" ustawia temperaturę barwową 2 700 K (ciepła biel)	A fehér fény színhőmérsékletének állítása 8 fokozaton keresztül; hosszantartó nyomja meg a „CCT -“ gombot a 2 700 K eléréséig (meleg fehér)	spremenja nastavljive nadomestne temperature kromatičnosti v 8-ih korakih; pritisek in pridržanje tipke "CCT -“ se nastavi vrednost 2 700 K (topla bela)
6	Dim -	10 step dim. Long press on "Dim -", reach 5 % brightness	změna jasu v 10 krocích; dlouhým stiskem tlačítka „Dim -“ se nastaví jas 5 %	10 stupňov intenzity jasu stlačením a podrženie tlačidla „Dim -“ zníži intenzitu jasu na 5 %	10 stopni regulacji jasności, przytrzymanie przycisku "Dim -" ustawia jasność świecenia 5 %	A fényerő beállítása 10 fokozaton keresztül; hosszantartó nyomja meg a „Dim -“ gombot az 5%-os fényerősségre	spremenja moči svetlosti v 10-ih korakih; pritisek in pridržanje tipke „Dim -“ znižja moč svetlosti na 5 %
7	CCT swith	changes CCT colour in 3 steps	změna teploty chromatickosti ve 3 krocích	změna teploty chromatickosti v 3 krocích	zmiana temperatury barwowej w 3 krokach	A színhőmérséklet beállítása 3 fokozaton	spremenba barve kromatičnosti v 3 korakih
8	30 min Timer	Ceiling Luminaire is turned off automatically after 30 min.	Stropní světlo automaticky zhasne po 30 minutách	Stropné svetlo sa automaticky vypne po 30 minútach	Oprawa wyłącza się automatycznie po 30 minutach	A mennyezeti világítás 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol	Stropno svetlo se izklopi avtomatsko čez 30 minut
9	60 min Timer	Ceiling Luminaire is turned off automatically after 60 min.	Stropní světlo automaticky zhasne po 60 minutách	Stropné svetlo sa automaticky vypne po 60 minútach	Oprawa wyłącza się automatycznie po 60 minutach	A mennyezeti világítás 60 perc elteltével automatikusan kikapcsol	Stropno svetlo se izklopi avtomatsko čez 60 minut
10	Memory	Long press this button for 3S to remember the current setting of the light. Press this button to load the memorized setting.	Podržte tlačítko 3 sekundy, dojde k uložení světelných parametrů. Krátkým stiskem tlačítka dojde k vyvolání uloženeho nastavení.	Podržte tlačidlo 3 sekundy, dojde k uloženiu svetelných parametrov. Krátkym stiskom tlačidla dojde k vyvolaniu uloženého nastavenia.	Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 3 sekundy, aby zapamiętać aktualne ustawienie światła. Naciśnij ten przycisk, aby załadować zapamiętane ustawienie.	Tartsuk lenyomva a gombot 3 másodpercig, a világítás paramétereit mentse le. A gomb rövid megnyomásával előhívjuk a mentett beállításokat.	Tipko pritisnite za 3 sekunde, svetlobni parametri se shranijo. S kratkim pritisom na tipko se shranjene nastavitve priključijo.

		RSIHRIBAIME	DE	UA	ROMD	LT	LV
1	On/Off	Izkļūcināniet/izslēdzināniet svietli	Licht ein-/ausschalten	Ввімкнути/Вимкнути світло	Aprimē/Stingē lumina	Ijungi/Išjungi lēmpā	Ieslēgt/izslēgt gaismu
2	Night Light	1. Pritisak za iklūcināniet nācina rada nochny svietla. 2. pritisak da iklūcinā CCT	Durch 1. Betätigen der Taste wird die Lichtbeleuchtung eingeschaltet, durch 2. Betätigen der Taste wird die Farbtemperatur geschaltet	1. натиском кнопки увімкнете нічне освітлення 2. натиском кнопки, переключиться температура хроматичності	Prima apšāre a butonui apinde lumina nochnā, cu a doua apšāre se comutā temperatura	Prima paspausti ir ijungti raktnieņ šviesā, antrā kartā pasjausti ir ijungti CCT (šitos ir šaltos šviesos nustatynā)	Nospiežot vienu, lai ieslēgtu nakts gaismu, nospiežot divreiz, lai pārslēgtu CCT.
3	Dim +	Prigušvianu a 10 koraka, dugāčkim prīskom na „Dim +“, dositā se svietlina od 100 %	Änderung der Helligkeit in Zehnerschritten, durch langes Drücken der Taste „Dim +“ wird die Helligkeit auf 100 % eingestellt	змiна яскравостi а 10 кроках; довге натискання кнопки „Dim +“ напашлює яскравост на 100%	modificarea luminosității în 10 pași; apăsând lung butonul „Dim +“ se reglează luminositatea la 100 %	10 lygių pašviesimas; ilgiai paspaudus „Dim +“, pasiekiamas 100 % šviesumas	Demit pakāpiju spļigt una maina; turēt nospiegt „Dim +“, lai sasniegtu 100 % spļigtumu.
4	CCT +	Podšāvenā CCT a u 8 korakā; dugāčkim prīskom na „CCT +“, dositā se a 800 K (hadrna bijela)	Einstellungsänderungen der Farbtemperatur in Achterschritten, durch langes Drücken der Taste „CCT +“ wird der Wert auf 6500 K eingestellt (kalnvald)	змiна напашлування запашот температурi хроматичностi в 8 кроках; довгим натисканням кнопки „CCT +“ напашлюється значення 6 500 K (хотрийн бий)	modificarea săritării temperaturii cromatice de rezervă în 8 pași; apăsând lung butonul „CCT +“ se reglează valoarea 6 500 K (albă rece)	8 lygių CCT regulavimas; ilgai paspaudus „CCT +“, pasiekiamas 6 500 K (šalta balta)	Astonu pakāpiju maināna krāsas temperatūra; turēt nospiegt „CCT +“, lai sasniegtu 6 500 K (vēsu balto toni).
5	CCT -	Podšāvenā CCT a u 8 korakā; dugāčkim prīskom na „CCT -“, dositā se 2 700 K (topla bijela)	Einstellungsänderungen der Farbtemperatur in Achterschritten, durch langes Drücken der Taste „CCT -“ wird der Wert auf 2 700 K eingestellt (warmweiß)	змiна напашлування запашот температурi хроматичностi в 8 кроках; довгим натисканням кнопки „CCT -“ напашлюється значення 2 700 K (теплый бий)	modificarea săritării temperaturii cromatice de rezervă în 8 pași; apăsând lung butonul „CCT -“ se reglează valoarea 2 700 K (albă cald)	8 lygių CCT regulavimas; ilgai paspaudus „CCT -“, pasiekiamas 2 700 K (šilta balta)	Astonu pakāpiju maināna krāsas temperatūra; turēt nospiegt „CCT -“, lai sasniegtu 2 700 K (siltu balto toni).
6	Dim -	Prigušvianu a 10 koraka, dugāčkim prīskom na „Dim -“, dositā se svietlina od 5 %	Änderung der Helligkeit in Zehnerschritten, durch langes Drücken der Taste „Dim -“ wird die Helligkeit auf 5 % eingestellt	змiна яскравостi а 10 кроках; натискуючи та притримавши кнопку „Dim -“ напашлює яскравост на 5 %	modificarea luminosității în 10 pași; apăsând lung butonul „Dim -“ se reglează luminositatea la 5 %	10 lygių patamsinimas; ilgai paspaudus „Dim -“, pasiekiamas 5 % šviesumas	Demit pakāpiju spļigtuma maina; turēt nospiegt „Dim -“, lai sasniegtu 5 % spļigtumu.
7	CCT swith button	mijienā CCT toju u 3 korakā	Änderung der Farbsättigung in Dreierschritten	змiна колорy хроматичностi в 3 кроках	modificarea culorii cromatice în 3 pași	3 etapaiņ pakeičia CCT spalvą	maina CCT krāsu 3 soļos
8	30 min Timer	Stropno svietlo automātiski se iklūcinā nākon 30 min.	Die Deckenleuchte erlischt automatisch nach 30 Minuten	Степловий світлімник автоматично вымкнется через 30 хвилин	Lampa de tavan se stinge automat după 30 minute	Lubų lempa išsijungia automatiškai po 30 min.	Grestu gaismā tiek automātiski izslēgta pēc 30 min.
9	60 min Timer	Stropno svietlo automātiski se iklūcinā nākon 60 min.	Die Deckenleuchte erlischt automatisch nach 60 Minuten	Степловий світлімник автоматично вымкнется через 60 хвилин	Lampa de tavan se stinge automat după 60 minute	Lubų lempa išsijungia automatiškai po 60 min.	Grestu gaismā tiek automātiski izslēgta pēc 60 min.
10	Memory	Dugāčkim prīskom prīstīniet oviņ gumb kēlo bā šS zapamā trenutu postaku svietla. Pritisniet oviņ gumb da bāstē prāuznāi memorānu postaku	Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, die Leuchtparameter werden gespeichert. Durch kurzes Drücken der Taste wird die gespeicherte Einstellung aufgerufen.	Притримайте кнопку 3 секунди, світлові параметри зберігатимуться. Коротке натискання на кнопку викликає збережені налаштування.	Tīniet butonui 3 secunde, are loc salvarea parametrilor de lumina. Prin apăsarea scurtă a butonului intrare vine activarea reglării salvate.	Padažykte paspaudę šį mygtuką, kad „3S“ gaudų įsimni esančios šviesos nustatymą. Paspauskite šį mygtuką, jei norite įkelti įsimintų nustatymų.	Nospiežiet un turēt nospiežiet šo poļu trīs sekundes, lai atcerātos pašreizējo apgaismojuma iestatījumu. Nospiežiet šo poļu, lai ielādētu atmiņā saglabāto iestatījumu.

		EE	BG	FRBE	IT	NL	ES
1	On/Off	Valguse sisse-/väljalülitamine	Вкл./Закл. лампата	Allumer/éteindre la lumière	Accendere/spegnere la luce	Het licht aan-/uitdoen	Encender/apagar la luz
2	Night Light	Esimene vajutus lülitab õhulise sisse, teine lülitab CCT sisse	1-го нажатиене — включва нощно осветление, 2-ро нажатиене — променя цветната температура	Une première pression permet de passer en mode veilleuse, une seconde pression permet de passer en mode CCT.	Con la prima pressione si passa alla modalità luce notturna, con la seconda si passa alla modalità CCT.	Eerst de druk op de knop om over te schakelen naar de nachlichtmodus, tweede druk op de knop om de CCT	Primera pulsación para cambiar al modo de luz nocturna,segunda pulsación para cambiar el CCT
3	Dim +	10-astmeline valgustugevus, kui vajutada pikalt nuppu "Dim +", on heledus lõpuks 100%	10-степенно регулиране на силата на светлинния поток; Нажатиене и задържане на "Dim +", достигане на 100% яркост	Dim à 10 niveaux : une pression longue sur "Dim +" permet d'atteindre 100 % de luminosité	10 passi di oscuramento; premendo a lungo su "Dim +", si raggiunge il 100 % di luminosità	Dimmen in 10 stappen; druk lang op "Dim +" om 100 % helderheid te bereiken	10 pasos de atenuación; pulsación larga en "Atenuar +", alcanza el 100 % de luminosidad
4	CCT +	8-astmeline CCT-häältestatav, kui vajutada pikalt nuppu "CCT +", on tulemus lõpuks 6 500 K (külm valge)	8-степенна фина настройка на цветната температура; Нажатиене и задържане на "CCT +", достигане на 6 500 K (студена бяла светлина)	CCT réglable sur 8 niveaux : une pression longue sur "CCT +" permet d'atteindre 6 500 K (blanc froid)	8 step CCT sintonizzabili; premere a lungo su "CCT +" raggiungerà 6 500 K (bianco freddo)	8-staps CCT instelbaar; druk lang op "CCT +" bereik 6 500 K (koel wit)	8 pasos CCT sintonizable; pulsación larga en "CCT +", alcanza 6 500 K (blanco frío)
5	CCT -	8-astmeline CCT-häältestatav, kui vajutada pikalt nuppu "CCT -", on tulemus lõpuks 2 700 K (soe valge)	8-степенна фина настройка на цветната температура; Нажатиене и задържане на "CCT -", достигане на 2 700 K (топла бяла светлина)	CCT réglable sur 8 niveaux : une pression longue sur "CCT -" permet d'atteindre 2 700 K (blanc chaud)	8 step CCT sintonizzabili; premere a lungo su "CCT -", per raggiungerà 2 700 K (bianco caldo)	8-staps CCT instelbaar; druk lang op "CCT -", bereik 2 700 K (warm wit)	8 pasos CCT sintonizable; pulsación larga en "CCT -", alcanza 2 700 K (blanco cálido)
6	Dim -	10-astmeline valgustugevus, kui vajutada pikalt nuppu "Dim -", on heledus lõpuks 5%	10-степенно регулиране на силата на светлинния поток; Нажатиене и задържане на "Dim -", достигане на 5% яркост	Dim à 10 niveaux : une pression longue sur "Dim -" pour atteindre 5 % de luminosité	10 step di oscuramento; premere a lungo su "Dim -", per raggiungerà il 5 % di luminosità	Dimmen in 10 stappen; lang indrukken van "Dim -", bereikt 5 % helderheid	10 pasos de atenuación; pulsación larga en "Menuar -", alcanza el 5 % de luminosidad
7	CCT swith button	muudab CCT värv 3-astmelselt	Променя цветната температура в 3 стъпки	change la couleur de la vitre en 3 étapes	change le colore del CCT in 3 fasi	verandert CCT kleur in 3 stappen	cambia el color del CCT en 3 pasos
8	30 min Timer	Laeüli lülitub automaatselt 30 minuti pärast välja.	Лампата на таване се изключва автоматично след 30 мин.	Minuterie de 30 minutes	Timer 30 minuti	30 min Timer	Temporizador 30 min
9	60 min Timer	Laeüli lülitub automaatselt 60 minuti pärast välja.	Лампата на таване се изключва автоматично след 60 мин.	Minuterie de 60 minutes	Timer 60 min	60 min Timer	Temporizador 60 min
10	Memory	Valgusäätite meelde jätmissels hoidle nuppu kolm sekundit all. Häälü jäetud sätte laadimiseks vajutage nuppu.	Нажатиене и задържане този бутон за 3 сек. за да се запомни текущата настройка на лампичката. Нажатиене този бутон за зареждане на запомнената настройка.	Appuyez longuement sur ce bouton pendant 3 secondes pour mémoriser le réglage actuel de la lumière. Appuyez sur ce bouton pour charger le réglage mémorisé.	Premere a lungo questo pulsante per 3 secondi per memorizzare l'impostazione corrente della luce. Premere questo pulsante per caricare l'impostazione memorizzata.	Houd deze knop 3 seconden lang ingedrukt om de huidige instelling van het licht te onthouden. Druk op deze knop om de opgeslagen instelling te laden.	Pulse prolongadamente este botón durante 3s para memorizar el ajuste actual de la luz. Pulse este botón para cargar el ajuste memorizado.

GB | LED Ceiling & Wall Luminaire

The LED Luminaire fitting is designed for installation onto a solid base in indoor areas.

Enclosure: IP20 for indoor environments.

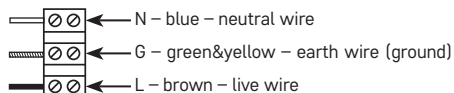
Mounting

Mount the Luminaire firmly onto a solid basis, for example a wall, a ceiling and like that.

Connect the power cord to the mains 230 V~.

Connecting conductor must not be connected to the mains at time of installation. This operation can be carried out only by an authorized person.

It's possible to gradually change the colour temperature with the switch. See figure no. 10.



WARNING

- Luminaire is suitable entirely for fixed mounting.
- The luminaire can be connected only to the electric distribution network, whose installation and protection complies with the applicable standards.
- Before any manipulation or servicing of the luminaire disconnect the luminaire from AC power. This operation can be carried out only by an authorized person.
- In case of any damage to any part of the luminaire, don't use it.
- LED chips inside the luminaire are not replaceable.
- Don't change inner wiring of the luminaire.
- In case of broken cover don't use the luminaire and replace broken cover with new one immediately.
- The protection from dangerous contact voltage is ensured by „earthing”.

EMOS spol. s r.o. declares that the LED ceiling & wall Luminaire is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

CZ | LED stropní a nástěnné svítidlo

LED svítidlo je určeno k montáži na pevný podklad do vnitřních prostor.

Krytí: IP20 pro vnitřní prostředí.

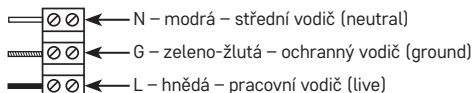
Montáž

Svítidlo pevně připevněte na pevný podklad, např. na zeď, strop apod.

Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 230 V~.

Připojovaný vodič nesmí být v době montáže svítidla připojen na napájecí síť. Připojení napájecího kabelu ke svítidlu může provádět pouze pracovník s kvalifikací dle vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění, minimálně pracovník znalý dle § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění.

Měnit krokově barevnou teplotu je možné také pomocí vypínače. Viz obrázek č. 10.



UPOZORNĚNÍ

- Svítidlo je vhodné výhradně pro pevnou montáž.
- Svítidlo lze připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jistění odpovídá platným normám.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze pracovník s kvalifikací dle vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění, minimálně pracovník znalý dle § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění.
- V případě poškození jakékoliv části svítidla svítidlo okamžitě vyřadte z provozu.
- LED ve svítidle nejsou vyměnitelné.
- Nijak nezasahujte do vnitřního zapojení svítidla.
- V případě rozbití krytu svítidla svítidlo nepoužívejte a okamžitě nahraďte novým krytem.
- Ochrana před nebezpečným dotykovým napětím je zajištěna „nulováním”.

EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že LED stropní a nástěnné svítidlo je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

SK | LED stropné a nástenné svetidlo

LED svetidlo je určené na montáž na pevný podklad do vnútorných priestorov.

Krytie: IP20 pre vnútorné prostredie.

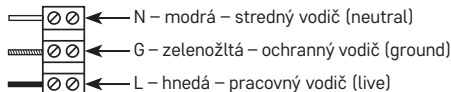
Montáž

Svetidlo pevne pripevníte na pevný podklad, napr. na stenu, strop a pod.

Pripojte napájací kábel pre pripojenie k napájacej sieti 230 V~.

Pripájaný vodič nesmie byť v dobe montáže svetidla pripojený na napájaciu sieť. Pripojenie napájacieho kábla ku svetidlu môže vykonávať iba pracovník s elektrotechnickou kvalifikáciou.

Meniť krokovo farebnú teplotu je možné aj pomocou vypínača. Viď obrázok č. 10.



UPOZORNENIE

- Svetidlo je vhodné výhradne pre pevnú montáž.
- Svetidlo možno pripojiť iba do elektrickej siete, ktorej inštalácia a istenie zodpovedá platným normám.
- Pred akýmkoľvek zásahom do svetidla alebo vykonávaním údržby a servisu je nutné svetidlo odpojiť od elektrickej siete. Túto činnosť môže vykonávať iba osoba ZNALÁ v zmysle platných vyhlášok o spôsobilosti k činnostiam.
- V prípade poškodenia akejkoľvek časti svetidla svetidlo okamžite vyraďte z prevádzky.
- LED vo svetidle nie sú vymeniteľné.
- Nijako nezasahujte do vnútorného zapojenia svetidla.
- V prípade rozbitia krytu svetidla svetidlo nepoužívajte a okamžite ho nahraďte novým krytom.
- Ochrana pred nebezpečným dotykovým napätím je zaistená „nulovaním“.

EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že LED stropné a nástenné svetidlo je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

PL | Plaфон LED do montažu na suficie albo na ścianie

Oprawa oświetleniowa LED przeznaczona do montażu na mocnym podłożu w pomieszczeniach wewnętrznych.

Stopień ochrony: IP20 w pomieszczeniach wewnętrznych.

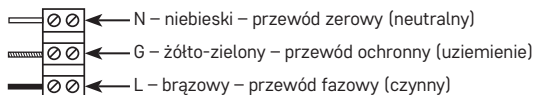
Montaż

Oprawę oświetleniową mocujemy stabilnie na twardym podłożu, na przykład do ściany, stropu, itp.

Przyłączamy przewód zasilający służący do podłączenia do sieci zasilającej 230 V~.

Przewód zasilający w czasie montażu oprawy nie może być podłączony do sieci zasilającej. Podłączenie przewodu zasilającego do oprawy może wykonać tylko pracownik posiadający odpowiednie kwalifikacje.

Krokowa zmiana temperatury barwowej jest również możliwa za pomocą wyłącznika. Patrz rysunek nr 10.



UWAGA

- Oprawa oświetleniowa jest przeznaczona wyłącznie do montażu na stałe.
- Oprawę oświetleniową można podłączyć wyłącznie do sieci elektrycznej, której wykonanie i zabezpieczenie odpowiada obowiązującym normom.
- Przed jakąkolwiek ingerencją do oprawy oświetleniowej albo wykonaniem konserwacji i serwisu trzeba odłączyć oprawę oświetleniową od sieci elektrycznej. Tę czynność może wykonać tylko osoba PRZYUCZONA w znaczeniu obowiązujących rozporządzeń dotyczących kwalifikacji zawodowych.
- W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części oprawy oświetleniowej, należy natychmiast wyeliminować taką oprawę oświetleniową z dalszego użytkowania.
- Diody LED w oprawie są niewymienne.
- W żaden sposób nie ingerujemy do wewnętrznych połączeń w oprawie oświetleniowej.
- W przypadku rozbicia klosza oprawy oświetleniowej, należy przerwać korzystanie z tej oprawy i niezwłocznie wymienić klosz na nowy.
- Chrona przed niebezpiecznym napięciem dotykowym jest zrealizowana przez tzw. „zerowanie”.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

EMOS spol. s r.o. oświadcza, że wyrób Plafon LED do montażu na suficie albo na ścianie jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

HU | LED-es mennyezeti és fali lámpa

A LED szerelvényt stabil felületre kell felszerelni beltérben.

Burkolat: IP20 beltéri használatra.

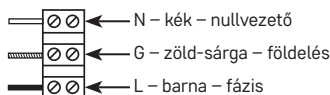
Felszerelés

Szerelje fel a lámpatestet szilárdan egy merev alaplátra, például falra, plafonra vagy más hasonló felületre.

Csatlakoztassa a hálózati zsinórt 230 V~ hálózati konnektorhoz.

Felszerelés közben nem szabad hálózatra csatlakoztatni a hálózati zsinórt. Ezt a műveletet csak arra felhatalmazott szakember végezheti.

A kapcsolóval fokozatosan módosítható a színhőmérséklet. Lásd a 10. ábrát.



VIGYÁZAT!

- A lámpatest csak rögzített felszerelésre alkalmas.
- A lámpatest csak olyan elektromos elosztó hálózatra kapcsolható, melynek kialakítása és védettsége megfelel a vonatkozó szabványoknak.
- Mielőtt bármilyen beavatkozást, szervizelést végezne a lámpatesten, válassza le a hálózati feszültségről. Ezt a műveletet csak arra felhatalmazott szakember végezheti.
- Ha a lámpatest bármelyik része megsérülne, ne használja tovább.
- A lámpatest belsejében található LED chipek nem cserélhetők.
- Ne alakítsa át a lámpatest belső vezetékezését.
- Ha eltörne a lámpatest burkolata, ne használja a készüléket. Haladéktalanul cserélje újra a burkolatot.
- A veszélyes érintési feszültség elleni védelem „foldelessel” biztosított.

Az EMOS spol. s r.o. kijelenti, hogy az LED-es mennyezeti és fali lámpa megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

SI | LED stropna in stenska svetilka

LED svetilka je namenjena za namestitve na trdno podlago v notranje prostore.

Zaščita: IP20 za notranje prostore.

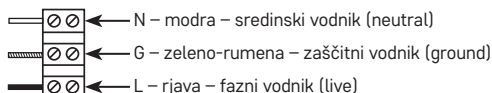
Montaža

Svetilko fiksno pritrdite na trdno podlago, npr. na steno, strop ipd.

Priključite napajalni kabel za priključitev na napajalno omrežje 230 V~.

Vodnik, ki ga priključujete, ne sme biti v času montaže svetilke priključen na napajalno omrežje. Priključitev napajalnega kabla na svetilko lahko izvajate le pooblaščen oseba.

Barvno temperaturo je možno po korakih spreminjati tudi s pomočjo stikala. Glej sliko št. 10.



OPOZORILO

- Svetilko je primerna izključno za fiksno montažo.
- Svetilko je možno priključiti le na električno omrežje, katerega instalacija in varovanje ustrežata veljavnim normam.
- Pred kakršnimkoli posegom v svetilko ali vzdrževanjem in servisiranjem je svetilko potrebno izključiti iz električnega omrežja. To dejavnost sme izvajati le oseba SEZNANJENA v smislu veljavnih uredb o usposobitvi za dejavnosti.

- V primeru poškodbe kateregakoli dela svetilke, svetilko takoj izklopite.
- LED v svetilki niso zamenljive.
- V notranje vezje svetilke nikakor ne posegajte.
- V primeru poškodbe pokrova svetilke le-te ne uporabljajte in pokrov takoj zamenjajte z novim.
- Zaščita pred nevarno napetostjo dotika je zagotovljena z „ničenjem“.

EMOS spol. s r.o. izjavlja, da sta LED stropna in stenska svetilka v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | LED stropno i zidno svetlo

LED držač svetilke dizajniran je za ugradnjo na čvrstu podlogu in zatvorenim prostorijama. Kućište: IP20 za korištenje u zatvorenom prostoru.

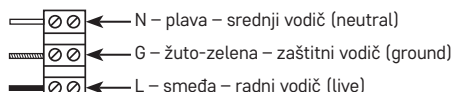
Montaža

Svetiljku čvrsto pričvrstite na čvrstu površinu, primjerice na zid ili strop i sl.

Priključite strujni kabel za povezivanje sa električnom mrežom 230 V ~.

Strujni vodič ne smije tijekom montaže svetilke biti priklopan na električnu mrežu. Povezivanje strujnog kabela na svetiljku smije vršiti samo osoba kvalificirana.

Temperatura svjetla može se postupno mijenjati koristeći prekidač. Pogledajte sliku br. 10.



UPOZORENJE

- Svetiljka je pogodna samo za fiksnu montažu.
- Svetiljka se može priključiti samo na električnu mrežu koja odgovara važećim propisima.
- Prije bilo kakve intervencije na svetiljci ili provođenjem održavanja i servisiranja, svetiljku iskopčajte iz mreže. Ove radnje smije provoditi samo osoba KVALIFICIRANA u smislu važećih propisa o kvalifikacijama potrebnim za određene djelatnosti.
- U slučaju oštećenja bilo kojeg dijela svetilke odmah je prestanite koristiti.
- LED u svetiljci nisu izmenljive
- Ne dirajte unutarnje ožičenje svetilke
- U slučaju da se razbije tijelo svetilke, odmah ga zamijenite novim a svetiljku dotle nemojte koristiti.
- Zaštitu od opasnog kontaktnog napona osigurava „uzemljenje“.

EMOS spol. s r.o. izjavljuje da su uređaj LED stropno i zidno svjetlo sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

DE | LED-Decken- und Wandleuchte

Die LED-Leuchte ist zur Montage auf einem festen Untergrund im Innenbereich bestimmt. Schutzart: IP20 für den Innenbereich.

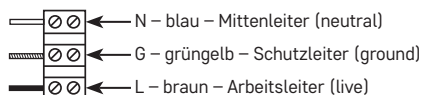
Montage

Die Leuchte fest an festem Untergrund, z.B. an der Wand, an der Decke usw. befestigen.

Das Anschlusskabel an das Netz 230 V~ anschließen.

Die Anschlussleitung darf während der Montage der Leuchte nicht am Netz angeschlossen sein. Den Anschluss der Leitung an die Leuchte darf nur ein autorisiert Person.

Die Änderung der Farbtemperatur kann auch stufenweise mit dem Ausschalter geregelt werden. Siehe Abbildung Nr. 10.



HINWEIS

- Die Leuchte ist ausschließlich für feste Montage bestimmt.
- Die Leuchte nur an ein elektrisches Netz anschließen, dessen Installation und Sicherung den gültigen Normen entspricht.
- Vor jedem Eingriff in die Leuchte oder bei Wartung und Service die Leuchte vom elektrischen Netz trennen. Diese Tätigkeit darf nur eine Person mit Kenntnissen im Sinne der gültigen Anordnungen und Befähigung zu diesen Arbeiten ausführen.
- Bei Beschädigung eines beliebigen Teils die Leuchte sofort aus dem Betrieb nehmen.

- Die LED-Dioden in der Leuchte können nicht ausgewechselt werden.
- Niemals in den inneren Anschluss der Leuchte eingreifen.
- Bei Beschädigung der Leuchtenabdeckung die Leuchte erst nach Auswechseln gegen eine neue wieder benutzen.
- Der Schutz vor gefährlicher Berührungsspannung ist durch die Schutzerdung gewährleistet.

Die Firma EMOS spol. s r.o. erklärt, dass LED-Decken- und Wandleuchte mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Світлодіодний стельовий та настінний світильник

Світлодіодний світильник призначений для монтажу на тверду поверхню у внутрішні простори.
Захист: IP20 для внутрішніх просторів.

Установка

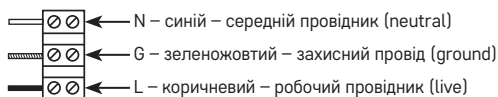
Світильник закріпіть на певній основі, напр. на стіну, стелю і їм подібні.

Підключіть шнур живлення до мережі живлення 230 В~.

Пристосування твердо на твердому носії, наприклад, стіни, стелі

Під час установки світильника привідний кабель не може бути підключений до мережі живлення. Підключення кабелю живлення до світильника може проводитися тільки кваліфікованим працівником.

Покатпоно змінювати різні кольори можливо також за допомогою перемикача. Див мал. № 10.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Світильник призначений тільки для певної установки.
- Світильник може бути підключений тільки до електромережі, установка та захист котрого повинні відповідати вимогам діючих стандартів.
- До будь-якого втручання до світильника або його технічного обслуговування та сервісу, світильник повинен бути відключений від електромережі. Ця операція може бути виконана тільки обізнаною ОСОБОЮ зі змістом застосованих правил, що відносяться до критеріїв дієздатності у чинності.
- У разі пошкодження будь-якої частини світильника, ним не користуйтеся.
- Світлодіод у світильнику не замінюється
- Жодним способом не втручайтеся у внутрішню проводку світильника.
- У разі пошкодження кришки світильника ним не користуйтеся та його негайно замініть новою кришкою.
- Захист від ураження електричним струмом забезпечується „обнуленням”.

TOB EMOS spol. s r.o. повідомляє, що Світлодіодний стельовий та настінний світильник основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | LED lampă de tavan și de perete

Lampa LED este destinată pentru montaj pe suport rigid în spații interioare.
Protecție: IP20 pentru mediu interior.

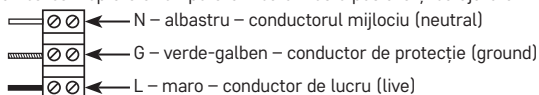
Montajul

Fixați bine lampa pe o suprafață solidă, de ex. pe perete, tavan etc.

Racordați cablul de alimentare pentru conectarea la rețeaua de 230 V~.

În timpul montajului cablul racordat să nu fie conectat la rețeaua de alimentare. Racordarea cablului de alimentare la lampă poate fi executată doar de un lucrător calificat.

Modificarea treptată a temperaturii culorii este posibilă și cu ajutorul întrerupătorului. Vezi ilustrația nr. 10.



AVERTIZARE

- Lampa este potrivită în exclusivitate pentru instalare fixă.
- Lampa se poate conecta doar la rețeaua electrică a cărei instalație și protecție corespunde normelor în vigoare.
- Înaintea oricărei intervenții ori efectuarea mentenanței și întreținerii lămpii, este necesară deconectarea de la rețeaua electrică. Această activitate o poate efectua doar o persoană INSTRUITĂ în sensul reglementărilor în vigoare privind capacitatea pentru aceste activități.
- În cazul deteriorării oricărei componente a lămpii această trebuie scoasă din uz.

- LED-uriles din lampā nu sunt schimbabile.
- Nu intervenīti īn nīc un mod la conectarea īternā a lāmpīi.
- Īn cazul deteriorārii capacului lāmpīi, nu utilizați lampa și īnlocuīti-l īmediat cu un capac nou.
- Protecția fața de tensiunea de contact periculoasā este asiguratā prin „īmpāmantare”.

EMOS spol. s r.o. deklarā, cā LED lampā de tavan și de perete este īn conformitate cu cerințele de bazā și alte prevederi corespuņzātoare ale directivei. Aparaturl poate fi utilizat liber īn UE. Declarația de conformitate sau se poate gāsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

LT | LED lubinis ir sieninis šviestuvas

LED apšvietimo įranga yra skirta montavimui ant kieto pagrindo vidaus patalpose.

Apsauga: IP20 vidaus patalpose.

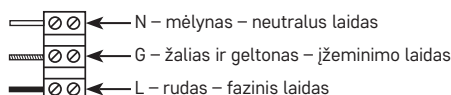
Montavimas

Šviestuvą montuokite prie kieto pagrindo, pavyzdžiui, sienos, lubų ir pan.

Prijunkite maitinimo laidą prie 230 V~ maitinimo lizdo.

Montavimo metu jungiantysis laidininkas turi būti atjungtas nuo elektros lizdo. Šį veiksmą gali atlikti tik įgaliotas asmuo.

Galima keisti spalvos temperatūrą su jungikliu. Žr. 10 paveikslėlį.



ĮSPĖJIMAS

- Šviestuvas skirtas tik stacionariam montavimui.
- Šviestuvąjunkite tik prie tokio elektros tinklo, kurio instaliacija irapsauga atitinka taikomus standartus.
- Prieš reguliuodami šviestuvą arba atlikdami kitus veiksmus, atjunkite jį nuo kintamosios srovės. Šiuos veiksmus gali atlikti tik įgaliotas asmuo.
- Jei kuri nors šviestuovo dalis pažeista, nenaudokite jo.
- Šviestuve sumontuotos LED mikroschemos nekeičiamos.
- Nekeiskite šviestuovo vidinių laidų.
- Jei šviestuovo gaubtas pažeistas, nenaudokite jo ir nedelsiant pakeiskite jį.
- Apsauga nuo pavojingo kontakto įtampos užtikrinama žeminant.

EMOS spol. s r.o. deklaruoja, kad LED lubinis ir sieninis šviestuvas atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

LV | LED griestu un sienas gaismeklis

LED gaismeklis instalācijai uz cietas virsmas iekštelpās.

Ietvars: IP20 iekštelpām.

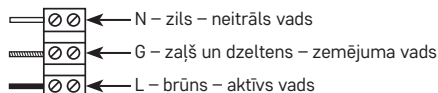
Uzstādīšana

Cieši nostipriniet lampu uz cietas pamatnes, piemēram, sienas, griestiem u. tml.

Pieslēdziet barošanas vadu pie 230 V~ elektrotīkla.

Pieslēgšanas vadītāju aizliegts pieslēgt elektrotīklam uzstādīšanas laikā. Šo procedūru atļauts veikt vienīgi pilnvarotai personai.

Ar slēdzi iespējams pakāpeniski mainīt temperatūras krāsu. Sk. 10. attēlu.



BRĪDINĀJUMI

- Gaismeklis ir pilnībā piemērots pastāvīgai piespīrināšanai.
- Gaismekli drīkst pieslēgt vienīgi elektrosadales tīklam, kura instalācija un aizsardzība atbilst piemērojamajiem standartiem.
- Pirms rīkošanās ar gaismekli vai pirms apkopes atvienojiet to no strāvas. Šo procedūru atļauts veikt vienīgi pilnvarotai personai.
- Ja kādai gaismekļa detaļai ir radies bojājums, nelietojiet gaismekli.
- LED mikroshēmas gaismekļa iekšpusē nav nomaināmas.
- Neizmaniet gaismekļa iekšējo vadojumu.

- Ja gaismekļa pārsegs ir saplīsis, neizmantojiet gaismekli un nekavējoties nomainiet saplēsto pārsegu ar jaunu.
- Pret bīstamu saskari ar strāvu aizsargā zemēšana.

EMOS spol. s r.o.. apliecina, ka LED griestu un sienas gaismeklis atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

EE | LED-pirnīga lae- ja seinavalgusti

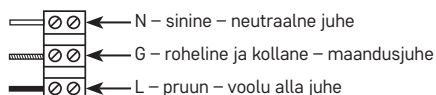
LED-valgusti on moeldud paigaldamiseks siseruumides kovale pinnale.

Kaitseaste: IP20 siseruumides kasutamiseks

Paigaldamine

Kinnitage lamp tugevasti sellisele kõvale pinnale nagu sein, lagi vmt. Ühendage toitejuhe 230 V~ vahelduvvooluallikasse. Paigaldamise ajal ei tohi juhe olla vooluvõrku ühendatud. Seda tohib teha üksnes volitatud isik.

Lülitiga on võimalik järk-järgult muuta värvustemperatuuri. Vt joonist 10.



HOIATUS

- Valgusti sobib paikseks kinnituseks.
- Valgustit tohib ühendada üksnes sellisesse elektrivõrku, mille ehitus ja kaitse vastavad kehtivatele standarditele.
- Enne valgusti mistahes hooldus- või parandustööd, ühendage valgusti alalisvooluvõrgust lahti. Seda tohivad teha ainult volitatud isikud.
- Juhul kui valgusti mistahes osa on viga saanud, ärge seda kasutage.
- Valgusti sees olevad LED-kiibid ei ole asendatavad.
- Ärge muutke valgusti sees olevat kaabeldust.
- Juhul kui valgusti korpus on purunenud, ärge valgustit kasutage, vaid asendage purunenud korpus viivitamatult uuega.
- Kaitse ohtliku puutepinge eest tagab „maandus“.

EMOS spol. s r.o. kinnitab, et toode koodiga LED-pirnīga lae- ja seinavalgusti on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

BG | Светодиодна лампа за таван и стена

Това LED осветително тяло е проектирано за монтаж върху твърда повърхност на закрито.

Степен на защита: IP20 за закрити помещения.

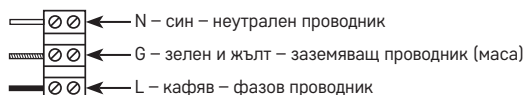
Монтаж

Монтирайте лампата върху твърда основа, например стена, таван и подобни.

Свържете захранващия кабел към електрическа мрежа с напрежение 230 V~.

По време на монтажа свързващият проводник не трябва да бъде свързан към мрежата. Тази операция може да се извърши само от правоспособно лице.

Възможно е постепенно да променят цветната температура чрез ключа. Вижте фигура №. 10.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Осветителното тяло е подходящо само за неподвижен монтаж.
- Осветителното тяло трябва да се свързва само към електрическа захранваща мрежа, чието изпълнение и защита отговарят на действащите стандарти.
- Преди започване на каквато и да е работа по осветителното тяло, то трябва да се изключи от електрическата мрежа. Тази операция може да се извърши само от правоспособно лице.
- При повреда на която и да е част на осветителното тяло престанете да го използвате.
- Светодиодите в осветителното тяло не могат да се сменят.
- Не променяйте вътрешните електрически връзки в осветителното тяло.
- При счупване на капака спрете да използвате осветителното тяло и незабавно сменете счупения капак с нов.

- Защитата срещу опасно напрежение се осигурява чрез „заземяване“.

EMOS spol. s r.o. декларира, че Светодиодна лампа за таван и стена отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Luminaire de plafond et mural, à LED

Ce luminaire à LED a été conçu pour être installé sur un support ferme et ce, à l'intérieur.

Indice de protection : IP20 – environnement intérieur.

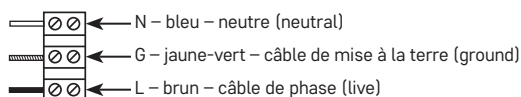
Installation

Fixer le luminaire à un support ferme, par exemple à un mur, au plafond, etc.

Raccorder le câble d'alimentation destiné au raccordement au réseau d'alimentation de 230 V~.

Au moment du montage du luminaire, le câble de raccordement ne peut pas être raccordé au réseau d'alimentation. Le raccordement du câble d'alimentation au luminaire est une opération qui ne pourra être confiée qu'à une personne ayant les qualifications et les habilitations nécessaires.

En utilisant l'interrupteur, il sera également possible de modifier la température de la couleur au pas à pas. Voir la figure n° 10.



AVERTISSEMENTS

- Ce luminaire n'a été conçu que pour un montage fixe.
- Ce luminaire ne peut être raccordé qu'à un réseau électrique dont l'installation et le niveau de protection répondent aux exigences des normes en vigueur.
- Avant toute intervention sur le luminaire ou avant toute intervention de maintenance ou de SAV, il est nécessaire de débrancher le luminaire du réseau électrique. Cette opération ne pourra être réalisée que par une personne QUALIFIÉE en vertu de la réglementation en vigueur en termes d'habilitation électrique.
- Dès qu'un des composants du luminaire est endommagé, il conviendra de mettre immédiatement le luminaire au rebut.
- Les diodes LED ne peuvent pas être remplacées dans le luminaire.
- Ne jamais intervenir dans les raccordements internes du luminaire.
- Si le cache de protection du luminaire est cassé, il conviendra de ne plus utiliser le luminaire et de remplacer immédiatement le cache de protection par un neuf.
- La protection contre la tension de contact dangereuse est garantie par „neutralisation“.

La société EMOS spol. s r.o. déclare et atteste que ce luminaire de plafond et mural, à LED, est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Cet équipement/ce dispositif peut être librement utilisé sur le territoire de l'UE. La Déclaration de conformité est disponible sur le site <http://www.emos.eu/download>.

IT | Luce LED a soffitto e a parete

L'apparecchio LED è progettato per essere montato su una superficie solida in ambienti interni.

Isolamento: IP20 per ambienti interni.

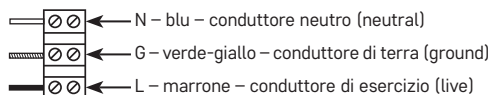
Montaggio

Fissare saldamente la lampada a una base solida, ad esempio una parete, un soffitto ecc.

Collegare il cavo di alimentazione all'alimentazione a 230 V~.

Il conduttore collegato non deve essere collegato alla rete elettrica al momento dell'installazione dell'apparecchio. Il collegamento del cavo di alimentazione al faretto deve essere effettuato esclusivamente da una persona qualificata.

È inoltre possibile modificare la temperatura del colore in modo graduale utilizzando l'interruttore. Cfr. immagine n. 10.



AVVERTENZA

- La lampada è adatta esclusivamente al montaggio fisso.
- La lampada può essere collegata solo a una rete elettrica la cui installazione e protezione siano conformi alle norme applicabili.

- La lampada deve essere scollegata dalla rete elettrica prima di qualsiasi intervento sulla lampada o di manutenzione e assistenza. Questa attività può essere effettuata solo da una persona QUALIFICATA ai sensi della normativa vigente sulla competenza per le attività.
- In caso di danni a qualsiasi parte della lampada, metterla immediatamente fuori servizio.
- I LED della lampada non sono sostituibili.
- Non manomettere il cablaggio interno della lampada.
- In caso di rottura del coperchio della lampada, smettere di utilizzarla e sostituire immediatamente con un nuovo coperchio.
- La protezione contro la tensione di contatto pericolosa è fornita tramite „annullamento”.

La ditta EMOS spol. s r.o. dichiara che la luce LED da soffitto e da parete è conforme ai requisiti essenziali e alle altre prescrizioni applicabili della direttiva. L'apparecchio può essere liberamente utilizzato nell'UE. La dichiarazione di conformità è consultabile sul sito web <http://www.emos.eu/download>.

NL | LED plafond- en wandlicht

De LED-verlichting is bestemd voor montage op een vast oppervlak binnenshuis.

Dekking: IP20 voor binnenshuis.

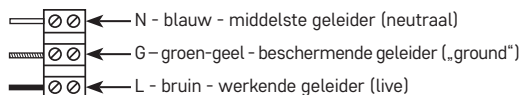
Montage

Bevestig de verlichting stevig aan een vaste basis, bijvoorbeeld een muur, plafond, enz.

Sluit de voedingskabel aan op de 230 VAC voeding.

De aan te sluiten geleider mag bij de installatie van het licht niet op het elektriciteitsnet worden aangesloten. De aansluiting van de voedingskabel op de verlichting mag alleen worden uitgevoerd door een bevoegd persoon.

De kleurtemperatuur kunt u ook in stappen wijzigen met een schakelaar. Zie plaatje nr. 10.



WAARSCHUWING

- De verlichting is alleen geschikt voor vaste montage.
- De verlichting mag alleen worden aangesloten op een elektrisch netwerk waarvan de installatie en de beveiliging voldoen aan de geldende normen.
- De verlichting moet van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld voordat onderhoud en service worden uitgevoerd. Deze activiteit mag alleen worden uitgevoerd door een DESKUNDIGE in de zin van de toepasselijke verordeningen betreffende de bevoegdheid voor de activiteit.
- In geval van schade aan enig onderdeel van de verlichting, de verlichting onmiddellijk buiten bedrijf stellen.
- De LED's in de verlichting zijn niet vervangbaar.
- Verstoor de interne bedrading van de verlichting niet.
- Als de afdekking van het licht kapot is, gebruik het licht dan niet en vervang het onmiddellijk door een nieuwe afdekking.
- Bescherming tegen gevaarlijke aanraakspanning wordt geboden door „nulstelling”.

EMOS spol. s r.o. verklaart dat het LED plafond- en wandlicht voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn. Het apparaat kan vrij worden gebruikt in de EU. De verklaring van overeenstemming is te vinden op <http://www.emos.eu/download>.

ES | Lámpara LED de techo y pared

La lámpara LED está diseñada para el montaje sobre una base sólida en espacios interiores.

Protección: IP20 para ambientes interiores.

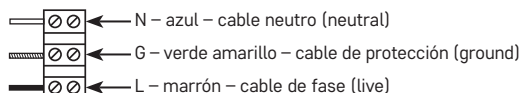
Montaje

Fije bien la lámpara a una base firme, por ejemplo, a la pared, al techo, etc.

Conecte el cable de alimentación a la red de alimentación de 230 V~.

Durante el montaje de la lámpara, el cable que esté manipulando debe estar desconectado de la red de alimentación. Solo un trabajador cualificado debe realizar la conexión del cable de alimentación a la lámpara.

La temperatura de color se puede cambiar gradualmente también con el interruptor. Ver figura núm. 10.



ADVERTENCIA

- La lámpara está diseñada únicamente para un montaje fijo.
- La lámpara solo se puede conectar a una red eléctrica cuya instalación y protección cumplan con la normativa vigente.
- Antes de cualquier intervención en la lámpara o de realizar algún mantenimiento o servicio, es necesario desconectarla de la red eléctrica. Esta actividad debe realizarla solo una persona con CONOCIMIENTOS de la normativa vigente sobre las competencias correspondientes.
- En caso de que se produzcan daños en cualquier parte de la lámpara, detenga inmediatamente su funcionamiento.
- Las luces LED de la lámpara no se pueden cambiar.
- No realice ninguna intervención en las conexiones eléctricas internas de la lámpara.
- En caso de que se rompa la cubierta de la lámpara, deje de utilizarla y sustitúyala inmediatamente por una nueva.
- La „neutralización“ protege ante el peligro de la tensión de contacto.
- EMOS spol. s.r.o. declara que la lámpara LED de techo y pared cumple con los requisitos esenciales y otras normativas correspondientes. El dispositivo se puede utilizar libremente en la UE. Puede encontrar la Declaración de Conformidad aquí: <http://www.emos.eu/download>.

GB | This product contains a light source of energy efficiency class F.

CZ | Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti F.

SK | Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.

PL | Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

HU | Ez a termék egy F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

SI | Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti F.

RS|HR|BA|ME | Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti F.

DE | Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

UA | Цей виріб містить джерело світла з класом енергоефективності F.

RO|MD | Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică F.

LT | Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė F.

LV | Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir F.

EE | Toode sisaldab energiatõhususe klassi F valgusallikat.

BG | Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност F.

FR|BE | Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.

IT | Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.

NL | Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F.

ES | Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética F.



GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 36 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ LED stropna in stenska svetilka

TIP: _____

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija

tel: +386 8 205 17 21

e-mail: reklamacije@emos-si.si